

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI HAYARI

HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ

(Thuộc nhóm thực phẩm bổ sung)

Số: 02/HAYARI/2023

Sản phẩm: Thực phẩm bổ sung THE HI_UFU Collagen

TẬP HỒ SƠ GỒM CÓ:

1. Bản tự công bố sản phẩm
2. Mẫu nhãn chính sản phẩm
3. Mẫu phụ sản phẩm dự kiến
4. Bản dịch nhãn gốc sản phẩm
5. Phiếu kết quả kiểm nghiệm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG SỞ SẢN PHẨM

Số: 02/HAYARI/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI HAYARI

Địa chỉ: Tầng 7, Số 69, đường Nguyễn Hy Quang, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0967213299

Email:

Mã số doanh nghiệp: 0110075209

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung THE HI-UFU Collagen

2. Thành phần: Collagen cá (sản xuất tại Thái Lan), muối pyrroloquinoline quinone dinatri, Bột chiết xuất nhau thai ngựa: 1mg, chất thủy phân elastin: 1mg, chiết xuất thực vật lên men (dextrin, đường củ cải, đường nâu, maltose, ngải cứu, nghệ, diếp cá, lá sen, nhân sâm, các loại khác): 1mg, chiết xuất gạo chứa ceramide (Dextrin 80%, chiết xuất gạo 20%): 1mg, Dextrin: 0.8mg, sản phẩm tổ yến đã chế biến, Axit citric, hương vị: 120mg, chất làm ngọt (stevia, sucralose), chất làm đặc (xanthan gum), Chiết xuất hạt bưởi, axit hyaluronic, Vitamin C, (một số lượng nhỏ số chất bao gồm đậu nành, chuối, khoai lang và táo)

3. Ngày sản xuất: 2 năm trước hạn sử dụng. Hạn sử dụng: In trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Gói 12g, Hộp 10 gói: 120g (10*12g)

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong gói PE, ngoài là hộp carton. Chất liệu bao bì đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Nhà sản xuất: POWERFUL HEALTH FOOD CO., LTD

Địa chỉ: 215-1 Hiraoka, Shinano-machi, Kamiminochi-gun, Nagano-prefecture, Japan.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

1. Mẫu nhãn chính sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

2. Mẫu nhãn phụ (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn: QCVN 6-2: 2010/BYT.

Cụ thể như sau:

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hà Nội, ngày 17... tháng 01 năm 2023.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Nam Tân

Nhãn phụ sản phẩm dự kiến

Thực phẩm bổ sung THE HI-UFU Collagen

6. Thành phần: Collagen cá (sản xuất tại Thái Lan), muối pyrroloquinoline quinone dinatri, Bột chiết xuất nhau thai ngựa: 1mg, chất thủy phân elastin: 1mg, chiết xuất thực vật lên men (dextrin, đường củ cải, đường nâu, maltose, ngải cứu, nghệ, diếp cá, lá sen, nhân sâm, các loại khác): 1mg, chiết xuất gạo chứa ceramide (Dextrin 80%, chiết xuất gạo 20%): 1mg, Dextrin: 0.8mg, sản phẩm tủy yến đã chế biến, Axit citric, hương vị: 120mg, chất làm ngọt (stevia, sucralose), chất làm đặc (xanthan gum), Chiết xuất hạt bưởi, axit hyaluronic, Vitamin C, (một số lượng nhỏ số chất bao gồm đậu nành, chuối, khoai lang và táo)

1. Thành phần dinh dưỡng: Cho gói 12g;
Năng lượng 26.16Kcal; Protein: 6.23g; Lượng muối tương đương: 0.02g; Vitamin C: 0.5mg; Chất béo: 0g; Carb: 0.30g.

2. Hướng dẫn sử dụng:

Dùng trực tiếp. Uống ngày 1 túi

3. Bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp. Để xa tầm tay trẻ em.

4. Hạn sử dụng: Xem trên nhãn hộp sản phẩm.

5. Xuất xứ: Nhật Bản

Nhà sản xuất: POWERFUL HEALTH FOOD CO., LTD

Địa chỉ: 215-1 Hiraoka, Shinano-machi, Kamiminochi-gun, Nagano-prefecture, Japan.

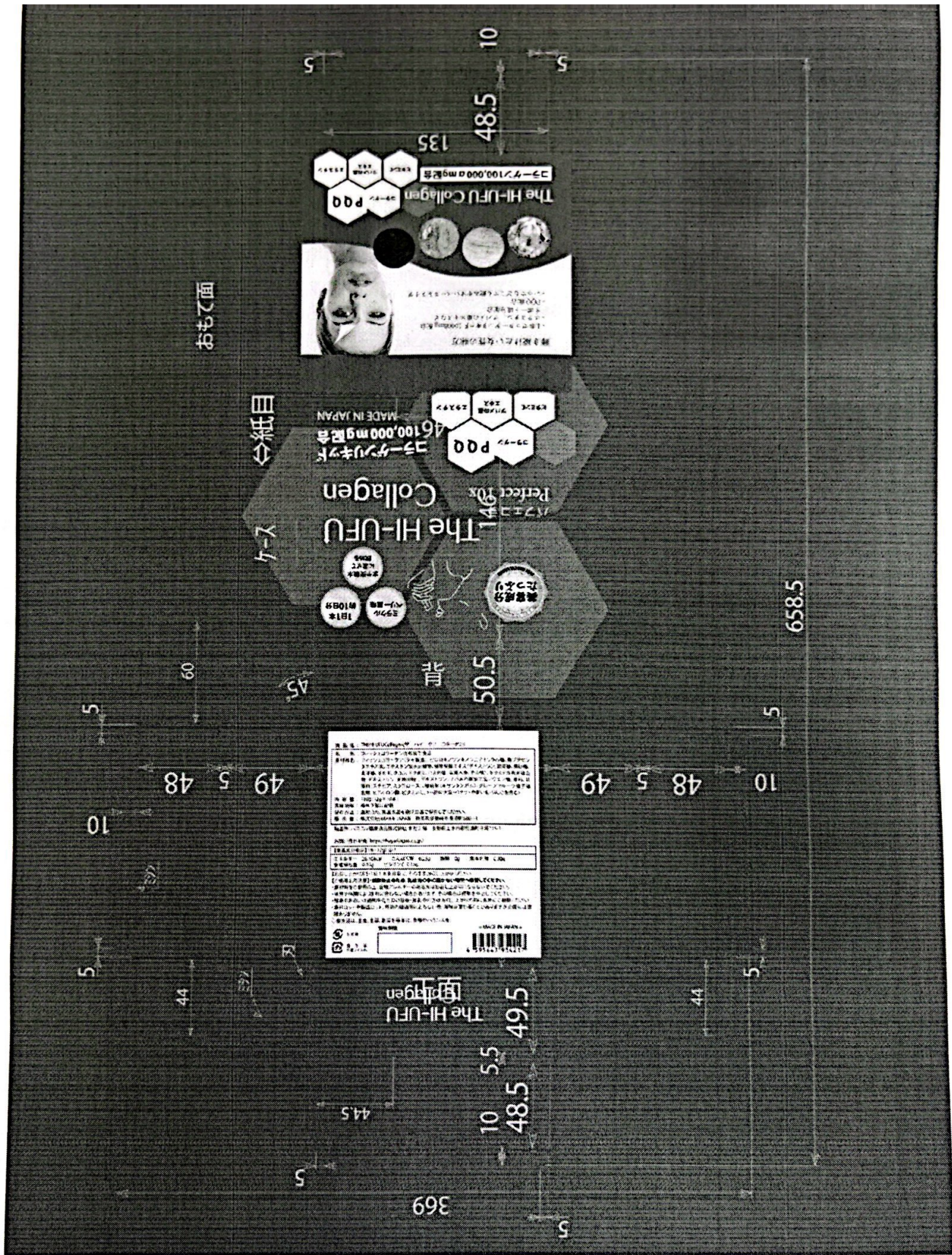
Nhập khẩu và phân phối: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI HAYARI

Địa chỉ: Tầng 7, Số 69, đường Nguyễn Hy Quang, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0967213299



Nhãn Chính



Dịch nhãn
(Mặt trước)

Hương vị quả mọng

1 chai mỗi ngày trong khoảng 10 ngày

Có thể pha với nước lọc hoặc nước có ga

HI-UFU

Collagen

Collagen PQQ

Vitamin C

Chiết xuất tổ yến

Elastin

Chứa 100.000 mg Collagen lỏng

Sản xuất tại Nhật Bản

(Mặt sau)

Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung nước uống THE HI-UFU Collagen

Tên nguyên liệu: Collagen cá (sản xuất tại Thái Lan), muối pyrroloquinoline quinone dinatri, bột chiết xuất nhau thai ngựa, chất thủy phân elastin, chiết xuất thực vật lên men (dextrin, đường củ cải, đường nâu, maltose, ngải cứu, nghệ, diếp cá, lá sen, nhân sâm, các loại khác), chiết xuất gạo chứa ceramide (dextrin, chiết xuất gạo), dextrin, sản phẩm tổ yến đã chế biến / axit citric, hương vị, chất làm ngọt (stevia, sucralose), chất làm đặc (xanthan gum), chiết xuất hạt bưởi, axit hyaluronic, vitamin C, (một lượng nhỏ số chất bao gồm đậu nành, chuối, khoai lang và táo).

Hàm lượng: 120g (12g x 10 gói)

Ngày hết hạn: In trên bao bì sản phẩm

Bảo quản: Tránh ánh nắng trực tiếp, nhiệt độ cao và độ ẩm. Bảo quản ở nhiệt độ phòng.

Nhà sản xuất: POWERFUL HEALTH FOOD CO., LTD

Địa chỉ: 215-1 Hiraoka, Shinano-machi, Kamiminouchi-gun, Nagano-prefecture, Japan.

Văn phòng dịch vụ khách hàng: 045-511-7255

[Thông tin dinh dưỡng] mỗi gói (12g)

- Năng lượng 26,16kcal
- Protein 6,23g
- Lượng muối tương đương 0,02g
- Vitamin C 0,5mg
- Chất béo 0g
- Carb 0,30g

Cách dùng: Uống 1 gói mỗi ngày

Cảnh báo: Để tránh vô tình nuốt phải, tránh xa tầm tay trẻ em.



Tham khảo các thành phần và không sử dụng nếu bạn bị dị ứng thực phẩm.

Trong một số trường hợp không phù hợp với thể trạng và thể chất của bạn xin vui lòng ngừng sử dụng.

Nếu bạn đang dùng thuốc, đang mang thai hoặc cho con bú, vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng.

Màu sắc và hương vị có thể thay đổi do lô nguyên liệu, lô sản xuất hoặc thời gian trôi qua, nhưng chất lượng không ảnh hưởng gì.

Cân bằng chế độ ăn uống của bạn dựa trên thực phẩm chính, món ăn chính và món ăn phụ.
(Mặt bên)

The HI-UFU
Collagen



Tôi là Đỗ Thùy Linh, CMND số: 060845280; cấp ngày: 11/05/2012; nơi cấp: Công An Yên Bái; cam đoan, chịu trách nhiệm về tính chính xác của bản dịch trên từ tiếng Nhật sang tiếng Việt và ký tên dưới đây.

Ngày 25 tháng 02 năm 2023
Công ty TNHH Dịch Thuật và Thương mại Asen
Xác nhận Đỗ Thùy Linh; CMND số: 060845280; cấp ngày: 11/05/2012; nơi cấp: Công An Yên Bái; là người dịch, đã ký trước mặt tôi.

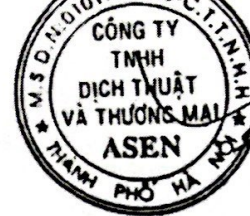
Người dịch



Đỗ Thùy Linh

CÔNG TY TNHH DỊCH THUẬT VÀ
THƯƠNG MẠI ASEN

TM GIÁM ĐỐC



PHÓ GIÁM ĐỐC

Dinh Thị Kim Lữ

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4230100848-2

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name** : CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI HAYARI
- Địa chỉ/ Client's Address** : Tầng 7, Số 69, đường Nguyễn Hy Quang, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received** : 06/01/2023
- Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test** : 06/01/2023
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue** : 11/01/2023
- Thông tin mẫu/ Name of Sample** : Thực phẩm bổ sung THE HI-UFU Collagen
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong bao bì kín
- Ghi chú/ Note** :
- Bảng kết quả/ Results Table** :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
2	LS Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007)
3	LS Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
4	LS Streptococci feecal / Streptococci feecal	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 6189-2:2009 (ISO 7899-2:2000)
5	LS Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2010)
6	LS Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	AOAC 975.55
7	LS Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
8	LS Tổng số nấm men nấm mốc (*) / Yeasts and moulds (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)
9	LS Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	ppm	0.003	TS-KT-QP-27:2021

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới

1 & Trung Tâm, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4230100848-2

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
Chú thích/ Remarks:					
1.(*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.					
2.(**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**) : Items are tested by subcontractor.					
3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.					
4.LS,LH,LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.					



PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



NGUYỄN MINH NHẬT



TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name indicated of client.